

LA PRESENTE LEY DE CONTROL DE TRANSFERENCIAS INTERNACIONALES HA SIDO DEROGADA POR LA LEY ORGANICA DEL BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR EN SU ARTICULO 101, LITERAL B), POR D.L. 746, DEL 22 DE ABRIL DE 1991, PUBLICADA EN EL D.O. N° 80, TOMO 311, DEL 3 DE MAYO DE 1991.(5)

DECRETO N° 146.

EL DIRECTORIO CIVICO MILITAR DE EL SALVADOR,

CONSIDERANDO:

I.- Que el día 21 del mes de abril del corriente año fue decretada la Ley de Control de las Transferencias Internacionales, publicada en el Diario Oficial N°. 74, Tomo 191, de la misma fecha, a efecto de prevenir la disminución de las reservas monetarias internacionales del país;

II.- Que la práctica ha demostrado que algunas de las disposiciones contenidas en dicha Ley, no están conformes con las realidades nacionales, por lo que es necesario introducir algunas modificaciones, tanto en el texto de la Ley como en el de su Reglamento;

III.- Que, aunque dichas modificaciones son más bien de detalle, resulta más conveniente promulgar una nueva Ley, que reformar la actual;

POR TANTO,

en uso de las facultades legislativas que le confiere el Decreto N° 1, del 25 de enero del corriente año, publicado en el Diario Oficial N° 17, Tomo 190, de igual fecha,

DECRETA, SANCIONA Y PROMULGA LA SIGUIENTE:

#### LEY DE CONTROL DE TRANSFERENCIAS INTERNACIONALES

Art. 1.- La presente Ley tiene por objeto regular las transferencias internacionales de fondos que se efectúen del país hacia el exterior o del exterior hacia el país, con el objeto de controlar los movimientos internacionales de capital.

Art. 2.- Toda persona, sea natural o jurídica, está obligada a cambiar las divisas que adquiera por cualquier concepto, salvo las excepciones legales, al Banco Central de Reserva de El Salvador, directamente o a través de los bancos comerciales, al tipo oficial de cambio, con los márgenes usuales de las operaciones bancarias, según lo determine el propio Banco Central.

Art. 3.- El Banco Central venderá al tipo oficial de cambio, con los márgenes usuales de las operaciones bancarias según lo determine su Junta Directiva, directamente o a través de los bancos comerciales, las divisas que le solicite cualquier persona, natural o jurídica, con el objeto de atender pagos al exterior destinados a cubrir el valor de:

- a) Productos, artículos o mercancías de toda clase que se importen al país, de acuerdo con las regulaciones legales;
- b) Comisiones, derechos de explotación, regalías y otros pagos a que estén obligadas, en el giro de sus operaciones corrientes, las personas naturales o empresas establecidas en el país;
- c) Intereses, dividendos, utilidades y amortización de préstamos, inversiones u otras obligaciones contraídas con anterioridad a la vigencia de esta Ley, de acuerdo a los términos de los contratos, que deberán ser comprobados por el Banco Central; o que se contraigan en el futuro con la previa aprobación del Ministerio de Economía o del propio Banco Central;
- d) Gastos de estudiantes en el extranjero;
- e) Gastos de viaje; y

f) Otros pagos corrientes, según las reglas que establezcan los reglamentos.

Art. 4.- El Banco Central de Reserva de El Salvador podrá requerir a los bancos comerciales a canjear la totalidad o parte de los activos en divisas extranjeras que tengan a la fecha de la vigencia de esta Ley o que adquieran en el futuro, mientras la misma esté en vigor. El Banco Central de Reserva venderá a los bancos comerciales las divisas extranjeras que necesiten, para fines debidamente autorizados.

Los bancos deberán dar información detallada al Banco Central del movimiento de sus cuentas en divisas extranjeras.

Art. 5.- Los bancos comerciales que operan en el país no podrán autorizar retiro de fondos o giros sobre las cuentas en divisas, excepto cuando se hagan para los propósitos autorizados en esta Ley y de acuerdo con las condiciones, requisitos y permisos previos establecidos en la misma.

Art. 6.- La aplicación de esta Ley y de sus reglamentos corresponderá al Banco Central de Reserva.

A fin de hacer efectivas las disposiciones de esta Ley, el Banco Central podrá requerir licencia previa para toda importación o exportación de mercancías y tendrá la facultad de prescribir las normas conducentes a la comprobación de precios máximos de las mercancías importadas y de precios mínimos para las exportadas.

Art. 7.- El Banco Central de Reserva, de conformidad con la presente Ley y previo informe del Ministerio de Economía podrá autorizar la venta de divisas que le solicite cualquier persona natural o jurídica, con el objeto de atender inversiones o financiamiento de empresas productivas agrícolas, ganaderas, industriales o comerciales, en cualesquiera de las Repúblicas de Guatemala, Honduras, Nicaragua y Costa Rica. (1).

Facúltase al Banco Central de Reserva de El Salvador, para que pueda vender a las instituciones de crédito nacionales, las divisas necesarias para la inversión directa o indirecta en instituciones financieras del exterior, previa autorización de la Junta Monetaria en cada caso.(4).

Art. 8.- El permiso de venta de divisas a que se refiere el artículo anterior será atribución propia de la Junta Directiva del Banco Central de Reserva y para llevarla a cabo podrá efectuar las investigaciones que estime convenientes. Con tal objeto podrá solicitar la presentación de toda clase de documentos comprobatorios. Asimismo y en cualquier tiempo, deberá cerciorarse del debido cumplimiento, por parte del beneficiario, del destino de los fondos. (1).

Art. 9.- Los inversionistas o beneficiarios están en la obligación de hacer ingresar al país el producto neto de las utilidades que obtuvieren en la explotación del negocio para el cual fueron autorizados, salvo el caso debidamente comprobado, de reinversión de tales utilidades en la misma empresa; asimismo deberán hacer reingresar el saldo existente a su favor, para el caso de liquidación de la empresa. Para asegurar el cumplimiento de lo anterior, la Junta Directiva podrá exigir en el momento de otorgar la autorización de venta de divisas, las fianzas o garantías que estime convenientes.

Las inversiones autorizadas conforme la presente Ley serán inscritas en un Registro especial que llevará el Ministerio de Economía. (1).

Art. 10.- El Ministerio de Economía y el Banco Central, quedan facultados para dictar las medidas de control necesarias para que se cumplan estrictamente estas disposiciones. A tal efecto, todas las instituciones financieras que operan en el país, sus directores, funcionarios y empleados deberán prestar su colaboración al Ministerio y al Banco Central, proporcionando las informaciones y datos que les sean solicitados. (1).

Art. 11.- Toda persona natural o jurídica que por acción u omisión, infrinja la presente Ley y sus Reglamentos o no cumpla las resoluciones u órdenes que en materia cambiaria dicten la Junta Monetaria, el Ministerio de Economía, la Junta Directiva del Banco Central de Reserva de El Salvador o su Departamento de Control de Cambios y la Superintendencia de Bancos y Otras Instituciones Financieras, será sancionada de conformidad a lo dispuesto en esta Ley, particularmente en los siguientes casos:

- a) Cuando la persona obligada a vender divisas en el sistema bancario no lo efectúe en los plazos determinados o lo hiciere parcialmente en los mismos plazos;
- b) Cuando se subvalúen los bienes o servicios exportados; o se sobrevalúen los bienes o servicios importados;
- c) Cuando no ingresaren al país los bienes o servicios para cuyo pago se adquirieron divisas en el sistema bancario;
- d) Cuando se expida certificación contable por parte de funcionario competente, que ampare hechos o documentos falsos;
- e) Cuando se altere el peso o el volumen de los bienes y servicios exportados o importados;
- f) Cuando se compre o venda divisas sin tener autorización oficial para efectuar tales operaciones; y
- g) Cuando se exporte o importe moneda nacional en cantidades apreciables (1) (2).

Art. 12.- La infracción a la presente Ley y al Reglamento se sancionará así:

- a) Multas hasta por diez veces el monto de la transgresión, a cada uno de los partícipes;
- b) Suspensión del derecho de obtener divisas o de la autorización para efectuar operaciones en moneda extranjera;
- c) Suspensión a la institución financiera infractora de la facultad de realizar operaciones de carácter cambiario; y
- d) Remoción o suspensión en sus cargos de los Presidentes, Directores y demás funcionarios de las instituciones financieras responsables de la infracción.

En los casos de los numerales b) y c) del presente artículo la suspensión será de carácter temporal.

Podrán aplicarse una o más de las sanciones establecidas en el presente artículo, atendiendo para ello a la gravedad de la infracción, a la reiteración y en el caso del literal a) a la capacidad económica del infractor. (2).

Art. 13.- Para la aplicación de las sanciones contenidas en esta Ley, el Presidente del Banco Central de Reserva de El Salvador, o el funcionario que éste delegue actuando de oficio o a petición de cualquier persona, abrirá el informativo correspondiente; concederá audiencia conjunta por tres días a los presuntos infractores y con su contestación o sin ella abrirá las diligencias a pruebas por ocho días con calidad de todos cargos. Concluida la información, remitirá los autos al Ministerio de Economía para que, dentro de los cinco días subsiguientes, pronuncie la sentencia que corresponda.

Cuando en el caso del literal a) del artículo 12, el monto de las divisas no vendidas no excediere de ₡ 100.00 la autoridad competente para tramitar e imponer la multa será el Banco Central de Reserva de El Salvador.

Lo mismo se aplicará en los casos de los literales b) y c) del mismo artículo, si los bienes o servicios tuvieran un valor real que no sobrepase a ₡ 100.00. (2)

Art. 14.- En cualquier estado del informativo, si la gravedad del caso lo amerite, el Banco Central podrá solicitar al Ministerio de Economía la suspensión total o parcial de la autorización para realizar operaciones cambiarias al infractor. El Ministerio podrá declarar en forma provisional dicha suspensión, sin perjuicio de continuar el procedimiento en la forma establecida en el artículo que antecede. (2).

Art. 15.- Sólo se admitirá como excepción a la prueba contenida en el informativo, la inexactitud de datos fundamentales y la fuerza mayor o el caso fortuito. (2)

Art. 16.- Las resoluciones que pronuncie el Ministerio de Economía y el Banco Central en la aplicación de la presente Ley, y su reglamento no admiten recurso. (2).

Art. 17.- La certificación de la resolución que imponga multa de conformidad a la presente Ley, tendrá fuerza ejecutiva.

El Ministerio de Economía o el Banco Central de Reserva de El Salvador, remitirá la certificación expresada, al Fiscal General de la República para que la haga efectiva judicialmente. El importe de la multa ingresará al Fondo General de la Nación. (2).

Art. 18.- Pronunciada la resolución definitiva contra el infractor, la autoridad sancionadora librára comunicación:

a) Al Ministerio del Interior, cuando el contraventor fuere una persona natural o extranjera;

b) Al Organismo correspondiente en el caso contemplado en el Artículo 12 literal d) de la presente Ley; y

c) A la Dirección de Promoción y Desarrollo Industrial en el caso en que el infractor sea el propietario de una empresa acogida al Convenio Centroamericano de Incentivos Fiscales al Desarrollo Industrial o calificada de conformidad a la Ley de Fomento de Exportaciones, o acogida a cualquier otra Ley que le permita el goce de incentivos fiscales.

En cualquier estado del informativo, que se estime, que la infracción cometida es constitutiva de delito, el funcionario que esté efectuando la información, lo comunicará al Fiscal General de la República para los efectos de ley. (2).

Art. 19.- Todas las actuaciones relacionadas con la aplicación de la presente Ley y de sus Reglamentos, estarán exentas del pago de impuestos de papel sellado y timbres. (1) (2)

Art. 20.- Para el mejor cumplimiento de lo dispuesto en esta Ley, y especialmente en vista de la obligación que impone a los exportadores de café, de cambiar sus ingresos en divisas extranjeras a moneda nacional, éstos no estarán obligados a pagar impuestos a favor del Fisco en divisas extranjeras. (1) (2)

Art. 21.- Derógase el Decreto N° 117, de 21 de abril del corriente año, publicado en el Diario Oficial N° 72, Tomo 191, de la misma fecha y cualquier otra disposición que se oponga a la presente Ley. (1) (2)

Art. 22.- La presente Ley, por su carácter transitorio, entrará en vigencia a partir del primero de junio del corriente año. (1) (2)

DADO EN CASA PRESIDENCIAL: San Salvador, a los treinta días del mes de mayo de mil novecientos sesenta y uno.

ANIBAL PORTILLO.

FELICIANO AVELAR.

JULIO ADALBERTO RIVERA.

Luis Buitrago,  
Subsecretario de Economía, Encargado del Despacho.

D. Ley N° 146, del 30 de mayo de 1961, publicada en el D.O. N° 96, Tomo 191, del 30 de mayo de 1961.

REFORMAS:

(1) D.L. N° 598, del 28 de mayo de 1964, publicado en el D.O. N° 103, Tomo 203, del 8 de junio de 1964. Publicado en el D.O. N° 109, Tomo 203, del 16 de junio de 1964. (nueva publicación.).

(2) D. Ley N° 128, del 21 de febrero de 1980, publicada en el D.O. N° 38, Tomo 266, del 22 de febrero de 1980.

(3) D. Ley N° 934, del 4 de enero de 1982, publicada en el D.O. N° 2, Tomo 274, del 4 de Enero de 1982.

NOTA: ESTA LLAMADA NO APARECE EN EL TEXTO DE LA LEY POR CONTENER UN DECRETO TRANSITORIO.

(4) D. L. N° 269, del 28 de enero de 1986, publicado en el D.O. N° 31, Tomo 290, del 17 de febrero de 1986.

(5) D.L. 746, del 22 de abril de 1991, publicada en el D.O. N° 80, Tomo 311, del 3 de mayo de 1991.